

# Règlement intérieur

Le Stage est ouvert à tous : enfants (à partir de 9 ans), adolescents, adultes, amateurs, professionnels ou pré-professionnels, professeurs.

Les cours se répartissent sur 5 niveaux (Élémentaire, Moyen, Avancé, Supérieur, Adultes).  
Theilaia International se réserve le droit d'apporter des modifications au déroulement du stage.  
Une attestation sera délivrée en fin de stage.

## Inscriptions

- Les inscriptions sont prises en compte dans l'ordre d'arrivée. La direction se réserve le droit de limiter l'accès au stage à sa seule initiative, tant pour les stagiaires que pour les auditeurs.
- **La totalité du règlement est obligatoire pour enregistrer l'inscription au stage.**
- L'encaissement du chèque de règlement ou d'une partie du règlement vaut accusé de réception.
- Tout stage commencé est dû intégralement.
- En cas de désistement, 30% des frais de réservation seront retenus, sauf en cas de force majeure où seuls les frais de dossier de 50 € seront retenus.

## Règles de vie

- Le stagiaire s'engage à prendre connaissance et à respecter, les consignes générales de sécurité spécifiques aux divers lieux d'accueil (studios de danse, restaurant, internat).
- Il doit suivre le planning horaire correspondant à son niveau et ne peut changer de niveau de sa propre initiative.
- Il doit toujours avoir sur lui, la carte de cours nominative, qui lui sera délivrée à son arrivée au stage et devra la présenter aux organisateurs, à l'entrée de chaque cours.
- Il peut regarder d'autres cours, uniquement s'il a opté pour le forfait illimité. Il peut sinon prendre un pass auditeur en complément de sa carte de cours.
- Les organisateurs se réservent le droit d'exclure, de façon immédiate, tout stagiaire qui ne respecterait pas le règlement intérieur et les consignes de sécurité des lieux d'accueil ou dont le comportement pourrait nuire à la sécurité.

## Responsabilité

- Les parents des stagiaires mineurs doivent obligatoirement remplir et signer l'autorisation parentale au dos du bulletin d'inscription.
- Toute personne inscrite au stage certifie être médicalement autorisée à la pratique de la danse et avoir souscrit une assurance responsabilité civile. Si après son inscription, elle avait connaissance de problèmes de santé pouvant avoir une influence sur le bon déroulement du stage de danse, elle s'engage à en faire immédiatement part aux organisateurs par écrit. Par ailleurs elle autorise toute intervention médicale ou chirurgicale jugée indispensable par un médecin qualifié. Elle s'engage à en supporter les frais (dans le cas de mineurs les parents/tuteurs légaux de l'enfant s'engagent à en assurer la charge financière).
- Les stagiaires mineurs externes sont sous la responsabilité de l'organisation, pendant la durée des cours, dans l'enceinte des lieux du stage et lors des déplacements pour le repas, uniquement pour ceux qui se sont inscrits avant le début du stage. La responsabilité de l'organisation ne peut être engagée en cas de sortie non autorisée entre les cours ou dès la fin des cours.
- **Les stagiaires internes n'ont aucune autorisation de sortie. Aucune dérogation ne sera acceptée.**
- La responsabilité de l'organisation ne peut être engagée pour tout préjudice corporel ou matériel causé ou subi par quelque personne que ce soit, y compris les stagiaires et accompagnants, durant les cours, et pendant les déplacements.
- La direction du stage décline toute responsabilité en cas de perte ou de vol d'effets personnels.

## Droits à l'image, Communication

Toute prise de vidéos, photographies ou notes de cours est interdite sur les lieux du stage. (Les organisateurs se réservent l'exclusivité et les droits). Le stagiaire ou son représentant légal autorise les organisateurs à reproduire et publier toutes photographies réalisées pendant la durée du stage et à communiquer aux partenaires du stage, qui en feraient la demande, leur adresse électronique.

Avec le soutien de nos partenaires :



# Theilaia

15<sup>e</sup> STAGE INTERNATIONAL

**CLASSIQUE**  
**CARACTÈRE - BAROQUE**  
Répertoire - Pas de deux

13 - 17  
JUILLET  
2016  
LYON  
FRANCE

Isabelle CIARAVOLA  
Étoile OPÉRA de PARIS

Françoise LEGRÉE  
Étoile OPÉRA de PARIS

Carole ARBO  
Étoile OPÉRA de PARIS

Yannick STEPHANT  
OPÉRA de PARIS, CRR PARIS

Christa CHARMOLU  
OPÉRA de PARIS, CNSMD PARIS

Caroline LLORCA  
Conservatoire de MUNICH

Isabelle RIDDEZ  
CNSMD PARIS

Thomas ENCKELL  
CNSMD LYON

Karline MARION  
BÉJART BALLETT, OPÉRA DE LYON

Juan GIULIANO  
Étoile, Maître de Ballet

Roxana BARBACARU  
OPÉRA de PARIS, Caractère

Jean-Marie BELMONT  
JMB Cie, Baroque

+33 (0)4 78 30 56 86

www.academie-ballet.fr • info@theilaia.fr

Theilaia International

Avec le soutien de



## Les Professeurs



Carole ARBO  
Étoile OPÉRA de PARIS



Isabelle CIARAVOLA  
Étoile OPÉRA de PARIS



Françoise LEGRÉE  
Étoile OPÉRA de PARIS



Christa CHARMOLU  
OPÉRA de PARIS, CNSMD PARIS



Caroline LLORCA  
Conservatoire de MUNICH



Isabelle RIDDEZ  
CNSMD PARIS



Yannick STEPHANT  
OPÉRA de PARIS, CRR PARIS



Thomas ENCKELL  
CNSMD LYON



Karline MARION  
BÉJART BALLET, OPÉRA DE LYON



Juan GIULIANO  
Étoile, Maître de ballet



Roxana BARBACARU  
OPÉRA de PARIS, Caractère



Jean-Marie BELMONT  
JMB Cie, Baroque

## Les Pianistes

Véronique MOISSON, Laure ROUSSELET, Laurent CHOUKROUN, Yves MALDONADO, Olivier PARROT

## Theilaia



## Cours - Hébergement - Restauration



ont lieu au

Conservatoire National Supérieur Musique et Danse (CNSMD)  
6 quai Saint Vincent — 69001 LYON

## Cours

Danse Classique, Répertoire, Pas de deux, Caractère, Baroque.

Cours ouverts à tous :

Enfants dès 9 ans, Amateurs, Pré-professionnels, Professionnels, Adultes

Début des cours : le Mercredi 13 juillet 2016 entre 09h00 et 10h00

Fin des cours : le Dimanche 17 juillet 2016 entre 18h00 et 18h30

De 4 à 6 cours par jour.

## Forfaits, Cartes, Pass

Forfaits cours illimités

Cartes de cours pour les externes uniquement

Pass auditeurs (½ journée, journée, semaine)

### Tarifs réduits :

- Pour tous, en cas de règlement effectué avant le 30 juin (complet ou fractionné en 2 ou 3 fois, avec envoi simultané des règlements et encaissement du dernier chèque au plus tard fin juin 2016)
- Pour les élèves de Conservatoires ou Écoles Supérieures sur présentation d'un justificatif.

Prise en charge du stage pour les professeurs par l'Agefice ou la FIFPL.

## Hébergement

- En Internat surveillé, du Mardi 12 juillet au soir au Dimanche 17 juillet au soir ou au Lundi 18 juillet 10h00.
- En Résidence Hôtelière Studio (2 personnes) ou Appartement 2 pièces (4 personnes)  
Séjour & Affaires Park Lane de Lyon Vaise \*\*  
Apart'Hotel Citadines Lyon Presqu'île \*\*\*

## Restauration

Le restaurant du CNSMD est ouvert aux stagiaires internes, externes et accompagnateurs.

## Accueil / Renseignements / Inscriptions

Theilaia International

9, petite rue des Feuillants – 69001 LYON – France

www.academie-ballet.fr

Tél + 33 (0)4 78 30 56 86

info@theilaia.fr

## INSCRIPTION

Bulletin à renvoyer complété et signé à  
**THEILAÏA INTERNATIONAL** 9 petite rue des Feuillants – 69001 LYON (France)  
 avec

- le règlement intérieur du stage approuvé
- l'autorisation parentale pour les mineurs
- le règlement complet  
(ou fractionné en 2 ou 3 fois, avec envoi simultané des 2 ou 3 règlements)
- 2 photos d'identité récentes (indiquer le nom au verso)
- 1 enveloppe format 110x220 mm timbrée au tarif en vigueur au départ de France au nom et adresse du stagiaire.

Nom .....

Prénom .....

Date de naissance .....

Adresse .....

Code Postal ..... Ville .....

Pays .....

Tél. .... Tél. portable .....

Tél. en cas d'urgence .....

Tél. portable du stagiaire .....

E-mail .....

École de danse fréquentée .....

Comment avez-vous connu THEILAÏA ? .....

## ACCUEIL en Gare SNCF

### ➔ Accueil en gare SNCF

Un accueil en gare SNCF est proposé pour les stagiaires **mineurs** hébergés en **internat** et arrivant non accompagnés, **le mardi 12 juillet uniquement**, entre 14h00 et 19h00.

Accueil souhaité à l'arrivée Oui  Non

Arrivée par le train en gare de : Lyon Part Dieu

N° du train ..... Provenance ..... Heure d'arrivée .....

Raccompagne au départ Oui  Non

(Dimanche 17 juillet entre 19h00 et 20h30 ou Lundi 18 juillet entre 08h00 et 10h00).

Gare de départ ..... N° du train ..... Heure de départ .....

## COURS

### ◆ Niveau

Élémentaire  Moyen  Avancé  Supérieur  Adulte

### ◆ Forfait

Cours	Tarif	Tarif réduit*	Total
<b>Forfait illimité</b>	450 € <input type="checkbox"/>	400 € <input type="checkbox"/>	
<b>Carte de 10 cours</b>	300 € <input type="checkbox"/>		
<b>Carte de 5 cours</b>	175 € <input type="checkbox"/>		
<b>Carte de 4 cours adulte soir</b>	140 € <input type="checkbox"/>		
<b>Total Cours ▶</b>			

#### \* Tarif réduit :

- pour tous, en cas de règlement effectué avant le 30 juin 2016 (complet ou fractionné en 2 ou 3 fois, avec envoi simultané des règlements et encaissement du dernier chèque fin juin 2016)
- pour les élèves de Conservatoires ou Écoles Supérieures sur présentation d'un justificatif.

En cas d'annulation 30% du coût du stage seront retenus ainsi que 40 € pour frais de dossier.

## PASS AUDITEUR

Le pass auditeur nominatif est obligatoire pour regarder les cours (*sauf en cas de forfait illimité choisi*)

Auditeur*	Tarif	Nombre	Date(s)	Total
<b>Pass auditeur ½ journée</b>	10 € <input type="checkbox"/>		13/07/16 <input type="checkbox"/> le matin 17/07/16 <input type="checkbox"/> l'après-midi	
<b>Pass auditeur journée</b> (Cocher les dates choisies)	18 € <input type="checkbox"/>		13/07/16 <input type="checkbox"/> 14/07/16 <input type="checkbox"/> 15/07/16 <input type="checkbox"/> 16/07/16 <input type="checkbox"/> 17/07/16 <input type="checkbox"/>	
<b>Pass auditeur semaine</b>	70 € <input type="checkbox"/>			
<b>Total Pass Auditeur ▶</b>				

\* Nombre de pass auditeurs très limité. Ils doivent être réservés avant le début du stage.

Indiquer le nom et prénom de chaque auditeur, en précisant la date du pass :

.....  
 .....

## REPAS Externes et Accompagnateurs

Repas de midi au restaurant du CNSMD (à réserver et à régler d'avance)

**Tarif : 13 € le repas**

Repas stagiaires externes et accompagnateurs	Mercredi 13/07/16	Jeudi 14/07/16	Vendredi 15/07/16	Samedi 16/07/16	Dimanche 17/07/16	Nombre de repas	Total Repas
<b>Stagiaires externes</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....▶	
<b>Accompagnateurs</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....▶	

## HÉBERGEMENT en Internat

- ♦ En internat surveillé avec accompagnateurs (pension complète)   
 (Réservé en priorité aux élèves mineurs prenant les cours en forfait illimité)

Internat en chambre double ou individuelle

Indiquer le nom des personnes avec lesquelles vous souhaiteriez partager la chambre :

.....

**Forfait 6 nuits : 450 € / Forfait 5 nuits : 400 €**

Internat pension complète (repas compris)	Mardi 12/07/16	Mercredi 13/07/16	Jeudi 14/07/16	Vendredi 15/07/16	Samedi 16/07/16	Dimanche 17/07/16	Nombre de nuits	Total Internat
<b>Forfait 5 ou 6 nuits</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....▶	

## Autres HÉBERGEMENTS

- ♦ Résidence Hôtelière \*\* Séjours & Affaires Park Lane de Lyon Vaise

43 rue du Sergent M. Berthet – 69009 LYON Tél. +33 (0)4 37 64 17 17

Réservation directe par téléphone ou par mail : lyon-vaaise@sejours-affaires.fr

**Tarifs préférentiels :**

Studio 2 personnes      Séjour 4 nuits : 63 € la nuit      Séjour 5 nuits et + : 54 € la nuit  
 Appartement 4 personnes      Séjour 4 nuits : 74 € la nuit      Séjour 5 nuits et + : 63 € la nuit  
 Petit déjeuner : 8 €

- ♦ Résidence Hôtelière \*\*\* Les Citadines Presqu'île

2 rue Thomassin – 69002 LYON Tél. +33 (0)4 72 40 40 50

Réservation directe par téléphone ou sur le site internet www.citadines.com

**Tarifs préférentiels :**

Studio 2 personnes : 101 € par nuit  
 Appartement 2 pièces, 1 à 4 personnes : 131 € par nuit  
 Petit déjeuner : 10 €

- ♦ Grand Hôtel des Terreaux \*\*\*\*

16 rue Lanterne – 69001 LYON Tél. +33 (0)4 78 27 04 10

Réservation directe par téléphone ou par mail ght@hotel-lyon.fr en communiquant la référence Theilaia International

**Tarifs préférentiels** et petit déjeuner offert

- ♦ Autres Hôtels

Contact : Office du Tourisme + 33 (0)4 72 77 69 69 ou info@lyon-france.com

- ♦ En Famille

## Mode et Total du RÈGLEMENT

Mode de Règlement	Chèque*	Chèque Vacances	Mandat Postal	Virement
	<input type="checkbox"/> en 1 fois <input type="checkbox"/> en 2 fois <input type="checkbox"/> en 3 fois	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Chèque(s) ou mandat postal à l'ordre de « Theilaia International ».

- \* Les règlements par chèques peuvent se fractionner **avec envoi simultané** des 2 ou 3 chèques.

Le règlement en 1 fois à l'inscription bénéficie du tarif réduit pour les cours.

Le règlement en 2 fois est encaissé pour 50% à l'inscription, 50% le mois suivant.

Le règlement en 3 fois est encaissé pour 40% à l'inscription, 30% les mois suivants.

**Dernier encaissement au plus tard à la fin du stage.**

Total du Règlement	Cours	Pass Auditeur	Repas*	Internat	Total
<b>Cocher et reporter les totaux calculés</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	..... €	..... €	..... €	..... €	..... €

\* uniquement pour les externes et accompagnateurs.

### Autorisation parentale

### Règlement intérieur

Je soussigné(e)

Je soussigné(e)

Nom .....

Nom .....

Prénom .....

Prénom .....

Responsable de l'enfant mineur

Responsable de l'enfant mineur

Nom .....

Nom .....

Prénom .....

Prénom .....

l'autorise à participer au 15<sup>e</sup> Stage International de Danse « THEILAÏA » à Lyon du 13 au 17 juillet 2016 inclus.

déclare avoir pris connaissance du règlement intérieur du stage et en approuver les textes.

J'autorise les responsables du stage à effectuer, si nécessaire, les soins de première urgence ou intervention concernant mon enfant et m'engage à en rembourser les frais.

Fait à .....

Le .....

Signatures, précédées de la mention  
« Lu et approuvé »

Signature, précédée de la mention  
« Lu et approuvé »

des parents

du stagiaire